

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А



25.06.2021г.

Рабочая программа дисциплины
Б1.О.18. Информационные технологии

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	1
Семестр	11
Лекции (час)	0
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	80
Курсовая работа (час)	
Всего часов	108
Зачет (семестр)	11
Экзамен (семестр)	

Иркутск 2021

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01
Перевод и переводоведение.

Автор А.В. Сорокин

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
математических методов и цифровых технологий

Заведующий кафедрой А.В. Родионов

1. Цели изучения дисциплины

- знакомство студентов с основными теоретическими принципами организации информационных процессов, информационных технологий и информационных систем в современном обществе;
- формирование навыков и приемов владения технологиями обработки, хранения, передачи и приема массивов информации в современном мире;
- знакомство студентов со Справочно-правовыми системами «КонсультантПлюс» и "Гарант";
- применение компьютерных информационных технологий для поиска, обработки и систематизации информации.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	З. Знать правила и особенности поиска хранения и обработки информации с применением сетевых и информационных технологий У. Уметь осуществлять поиск, хранение и обработку информации, используя сетевые и информационные технологии Н. Владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации, представления её в требуемом формате
ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	З. Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Обязательная часть.

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Иностранный язык в профессиональной сфере", "Системное и критическое мышление"

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зач. ед., 108 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	0
Практические (сем, лаб.) занятия	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	80
Всего часов	108

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1	Общее прикладное программное обеспечение	11					Тест MS Word. Тест MS Excel
1.1	MS Word	11		10	22		Форматирование текста. Создание табличного документа. Использование механизма рассылок MS Word для подготовки серийного документа. Работа с большим документом в MS Word. Стилевое форматирование
1.2	MS PowerPoint	11		2	6		Подготовка презентаций в MS PowerPoint
1.3	MS Excel	11		10	26		Выполнение расчетов в MS Excel. Создание диаграмм в MS Excel. Обработка

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости информации
2	Проблемно-ориентированное программное обеспечение	11					
2.1	Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» и "Гарант"	11		2	14		Справочно-правовая «КонсультантПлюс»
2.2	Антивирусная защита	11		2	6		Антивирусная защита
2.3	Поиск информации в Интернет	11		2	6		Поиск информации в Интернет
	ИТОГО			28	80		

5.2. Лекционные занятия, их содержание

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1.1	Форматирование текста. Создание табличного документа. Настройка параметров страницы; операции "Найти" и "Заменить"; вставка сноски; работа с колонками; работа с заголовками; работа с таблицей. Лабораторная работа
1.1	Использование механизма рассылок MS Word для подготовки серийного документа. Слияние данных в Word. Подготовка конверта, письма, бейджика и доставочной карточки для участников конференции. Лабораторная работа
1.1	Работа с большим документом в MS Word. Стилиевое форматирование. Стилиевое форматирование документа. Построение электронного оглавления. Лабораторная работа
1.2	Подготовка презентаций в MS PowerPoint. Создание презентации в MS PowerPoint на основании работы с большим документом. Лабораторная работа
1.3	Выполнение расчетов в MS Excel. Введение формул; абсолютные и относительные ссылки; работа с рядами; округление; связывание листов и документов. Лабораторная работа
1.3	Создание диаграмм в MS Excel. Технология построения графиков и диаграмм; построение диаграмм различных типов. Лабораторная работа
1.3	Обработка информации. Решение задач обработки информации средствами MS Excel. Лабораторная работа
2.1	Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» и "Гарант". Навыки работы в справочно-правовой системе «КонсультантПлюс» или "Гарант". Лабораторная работа
2.2	Антивирусная защита. Вредоносная программа. Классификация вредоносных программ. Способы проникновения вредоносных программ на ПК. Компьютерный вирус. Червь (сетевой червь). Троян. Правила обработки

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
	информации. Правила использования программ. Антивирусные программы . Методы антивирусной защиты. Основные элементы антивирусной защиты ПК. Лабораторная работа
2.3	Поиск информации в Интернет. Методика поиска информации в Internet. Инструменты поиска: индексированные каталоги, тематические коллекции ссылок, онлайн-энциклопедии и справочники, поисковые машины. Электронные словари и другие средства электронного перевода. Лабораторная работа

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (3.1...3.n, У.1...У.n, Н.1...Н.n)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1. Общее прикладное программное обеспечение	ОПК-5	3.Знать принципы работы современных информационных технологий	Тест MS Excel	9 вопросов. За каждый правильный ответ на вопрос - 1 балл (9)
2		ОПК-5	3.Знать принципы работы современных информационных технологий	Тест MS Word	10 вопросов. За каждый правильный ответ на вопрос 1 балл (10)
3	1.1. MS Word	ОПК-5	3.Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике	Использование механизма рассылок MS Word для подготовки серийного документа	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (7)
4		ОПК-5	3.Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные	Работа с большим документом в MS Word. Стилевое форматирование	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике		сдача работы -1 балл. (12)
5		ОПК-5	З. Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике	Форматирование текста. Создание табличного документа	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (7)
6	1.2. MS PowerPoint	ОПК-5	З. Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике	Подготовка презентаций в MS PowerPoint	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (5)
7	1.3. MS Excel	ОПК-5	З. Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике	Выполнение расчетов в MS Excel	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (10)
8		ОПК-5	З. Знать принципы работы современных информационных	Обработка информации	Соответствие выполненной лабораторной

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике		работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (7)
9		ОПК-5	З. Знать принципы работы современных информационных технологий У. Уметь применять современные информационные технологии Н. Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике	Создание диаграмм в MS Excel	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (10)
10	2.1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» и "Гарант"	ОПК-4	З. Знать правила и особенности поиска хранения и обработки информации с применением сетевых и информационных технологий У. Уметь осуществлять поиск, хранение и обработку информации, используя сетевые и информационные технологии Н. Владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации, представления её в требуемом формате	Справочно-правовая «КонсультантПлюс»	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (13)
11	2.2. Антивирусная защита	ОПК-4	З. Знать правила и особенности поиска хранения и обработки информации с применением сетевых и информационных технологий	Антивирусная защита	В контрольной работе 5 вопросов. По 1 баллу за каждый правильный ответ. (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			У. Уметь осуществлять поиск, хранение и обработку информации, используя сетевые и информационные технологии Н. Владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации, представления её в требуемом формате		
12	2.3. Поиск информации в Интернет	ОПК-4	З. Знать правила и особенности поиска хранения и обработки информации с применением сетевых и информационных технологий У. Уметь осуществлять поиск, хранение и обработку информации, используя сетевые и информационные технологии Н. Владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации, представления её в требуемом формате	Поиск информации в Интернет	Соответствие выполненной лабораторной работы поставленному заданию. Несвоевременная сдача работы -1 балл. (5)
				Итого	100

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 11.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: В тесте 20 вопросов, по 1 баллу за вопрос.

Компетенция: ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

Знание: Знать правила и особенности поиска хранения и обработки информации с применением сетевых и информационных технологий

1. Антивирусные программы;
2. Вредоносная программа "Троян";
3. Вредоносная программа;
4. Инструменты поиска - индексированные каталоги
5. Инструменты поиска - онлайн-энциклопедии и справочники
6. Инструменты поиска - тематические коллекции ссылок
7. Классификация вредоносных программ;
8. Компьютерный вирус;
9. Методика поиска информации в Internet
10. Методы антивирусной защиты;
11. Настройка MS Word
12. Организация интерфейса в Справочно-правовых системах «КонсультантПлюс» или «Гарант»
13. Поиск информации в Справочно-правовых системах «КонсультантПлюс» или «Гарант»
14. Поисковые машины.
15. Правила использования программ;
16. Правила обработки информации;
17. Принцип функционирования Справочно-правовых систем «КонсультантПлюс» или «Гарант»
18. Способы проникновения вредоносных программ на ПК;
19. Червь (сетевой червь);
20. Электронные словари и другие средства электронного перевода

Компетенция: ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Знание: Знать принципы работы современных информационных технологий

21. Возможности MS PowerPoint
22. Выполнение расчетов в MS Excel
23. Изменение ориентации страницы в тексте документа MS Word
24. Относительные и абсолютные ссылки MS Excel
25. Построение оглавления в MS Word
26. Приемы и этапы работы при создании презентации в MS PowerPoint
27. Работа инструмента «Найти» и «Заменить» в MS Word
28. Работа с рядами в MS Excel
29. Работа с формулами в MS Excel
30. Редактирование и оформление таблиц в MS Excel
31. Связывание листов в MS Excel
32. Слияние данных в MS Word
33. Сноски и примечания в MS Word
34. Создание табличного документа в MS Word
35. Стилизованное форматирование в MS Word
36. Элементы диаграмм в MS Excel

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: 40 баллов за полноту и актуальность решения одного типового задания.

Компетенция: ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ

информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

Умение: Уметь осуществлять поиск, хранение и обработку информации, используя сетевые и информационные технологии

Задача № 1. Поиск информации в глобальной компьютерной сети Internet

Задача № 2. Работа с электронными словарями

Компетенция: ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять современные информационные технологии

Задача № 3. Обработка информации в MS Excel

Задача № 4. Стилевое форматирование и работа с большим документом

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: 40 баллов за полноту и актуальность решения одного типового задания.

Компетенция: ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

Навык: Владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации, представления её в требуемом формате

Задание № 1. Поиск информации в справочно-правовой системе «КонсультантПлюс» или «Гарант»

Компетенция: ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения современных информационных технологий на практике

Задание № 2. Построение диаграмм, визуализирующих исходные данные в MS Excel

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**
(ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 45.05.01 Перевод и переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Кафедра математических методов и цифровых технологий
Дисциплина - Информационные технологии

БИЛЕТ № 1

1. Тест (20 баллов).
2. Стилевое форматирование и работа с большим документом (40 баллов).
3. Поиск информации в справочно-правовой системе «КонсультантПлюс» или «Гарант» (40 баллов).

Составитель _____ А.В. Сорокин

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Прохорова О. В. Информатика/ О.В. Прохорова.- Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2013.-106 с.
2. Поляков В. П. Информатика для экономистов. учеб. для бакалавров. допущено М-вом образования и науки РФ/ под ред. В. П. Полякова.- М.: Юрайт, 2013.-524 с.
3. Косарев В. П., Поляков В. П. Информатика для экономистов. Практикум. учеб. пособие для бакалавров. допущено М-вом образования и науки РФ/ под ред. В. П. Полякова, В. П. Косарева.- М.: Юрайт, 2013.-343 с.
4. Хитрова Т.И. Информационные технологии финансового менеджмента.- Иркутск: Изд-во БГУ, 2018.- 120 с.
5. [Информационные технологии \[Электронный ресурс\] : учебник / Ю.Ю. Громов \[и др.\]. — Электрон. текстовые данные. — Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2015. — 260 с. — 978-5-8265-1428-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63852.html>](http://www.iprbookshop.ru/63852.html)
6. [Информационные технологии в юридической деятельности \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. — 222 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63091.html>](http://www.iprbookshop.ru/63091.html)

б) дополнительная литература:

1. [Головицына М.В. Информационные технологии в экономике \[Электронный ресурс\] / М.В. Головицына. — Электрон. текстовые данные. — М. : Интернет-Университет Информационных Технологий \(ИНТУИТ\), 2016. — 589 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/52152.html>](http://www.iprbookshop.ru/52152.html)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- База данных нормативных документов Министерства строительства российской федерации, адрес доступа: <http://www.minstroyrf.ru/docs/>. доступ неограниченный
- База нормативной документации в строительстве, адрес доступа: <https://files.stroyinf.ru/>. доступ неограниченный
- Библиотека строительства: типовые серии, нормативные документы (ГОСТЫ, СНИПы, СанПины), строительные программы, книги, статьи, адрес доступа: <http://www.zodchii.ws>. доступ неограниченный
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации
- Техническая библиотека Строителя, адрес доступа: <https://allbeton.ru/library/>. доступ неограниченный
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области школьной программы по информатике и информационно-коммуникационным технологиям.

Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- прием и защита лабораторных работ (во время проведения занятий) и др.

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- подготовка к лабораторным работам;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения типовых расчетов, расчетно-компьютерных и индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- MS Office,
- КонсультантПлюс: Версия Проф - информационная справочная система,
- КонсультантПлюс: Сводное региональное законодательство,
- Гарант платформа F1 7.08.0.163 - информационная справочная система,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Компьютерный класс